Mollica



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Relleno

[*sustantivo femenino*]

1- Cualquier material blando y mullido que sirve de relleno a cojines, almohadas o similares.

2- Material blando que se pone debajo o encima de una superficie para estar más cómodo.

3- Pieza blanda que se pone en la soga del columpio para sentarse sin que se clave la cuerda, habitualmente hecha con trapos enrollados o un cartón.

Ver: Mollique

• A vel si meto un poquino más de mollica a este cojín, qu'está ya mu aplastao.

• Nô te sientes en el cancho asín, pon esta manta doblá que te jaga de mollica, que si nô, aluego te v'a dolel el culo.

• Esta mollica nô vale, me se sale de debajo to'l rato y me rejeta la soga. Vamos a ponerlo así doblao y atao con una cuelda.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** asturleonés. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

En castellano existe el adjetivo **mollicio** *(muelle, blando)*, con femenino **mollicia**, derivado del latín vulgar **mollica**, que a su vez procede del latín clásico **mollis** *(blando, flexible)*. De esa misma palabra salió el italiano **mollica***(miga del pan)*.

Fonéticamente es muy improbable que nuestra **mollica** venga del castellano **mollicia**. De igual forma, históricamente es bastante dificil que proceda del italiano **mollica**.

Lo más seguro es que provenga directamente del latín vulgar **mollica**, no a través del castellano **mollicia**, sino a través de una antigua palabra asturleonesa que lo hubiese mantenido sin cambios. Esto es muy probable porque en el asturiano moderno todavía existe el verbo **amollicar** (*reblandecer*), que sería un derivado de ***mollica** (*blando*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com